

Email

Seeking willingness from Judicial Officers and Advocates

From : Shri Ravinder Dudeja <rg.dhc@nic.in>
Subject : Seeking willingness from Judicial Officers and Advocates
To : Vijay Verma <pdj-central@ddc.nic.in>, Lakpa Tshering Tamang <pdj-newdelhi@ddc.nic.in>, Viresh Panwar <pdj-east@ddc.nic.in>, ANJU BAJAJ CHANDNA <pdj-racc@ddc.nic.in>, Ram Janma Prasad <pdj-north@ddc.nic.in>, Ashok Chandra Dhyanani <pdj-southeast@ddc.nic.in>, KULVEER KUMAR <pdj-northwest@ddc.nic.in>, RAM SINGH <pdj-south@ddc.nic.in>, Tilak Raj <pdj-shahdara@ddc.nic.in>, Secretariat to Pr Distt and SJ <pdj-southwest@ddc.nic.in>, NITIN ARORA <pdj-northeast@ddc.nic.in>, VIKAS BHARDWAJ <pdj-west@ddc.nic.in>, pjfcsouthwestdwarka@gmail.com
Cc : milan goel <milan.goel@aij.gov.in>, Mohd Arshad <aoj-suvas@dhc.nic.in>

Wed, Sep 13, 2023 03:49 PM

To

All Ld. Pr. District & Sessions Judges
 Delhi District Courts.

Respected Sir/Ma'am,

This is in regard to the meeting dated 12.09.2023 convened by Ld. Secretary General, Supreme Court of India with the Ld. Registrar General and the Secretary of the AI Committee of High Courts to discuss regarding translation of Supreme Court Judgments available in e-SCR into Hindi language.

Ld. Secretary General had communicated that the Hon'ble CJI has desired the translation of approximately 36000 Judgments available on E-SCR portal into Hindi language before 26th November, 2023. Further, he has also made a request to the High Courts for constituting a panel of translators consisting of retired Judicial Officers, Judicial Officers of District courts, Judicial Officers undergoing training at respective Judicial Academies, retd. translators and advocates practicing at District Courts so that Judgments of the Hon'ble Supreme Court which are uploaded on e-SCR portal may be assigned to them for the purpose of vetting.

Ld. Secretary General also made a request to every High Court to treat the work of translation of 36000 Judgments available on E-SCR portal on top priority so as to complete the entire work of translation before 26th Nov 2023.

The matter was put before Hon'ble Chairperson, Committee to monitor all machine translation related activities and Hon'ble Mr. Justice Yashwant Varma, Hon'ble Chairperson, Committee to monitor all machine translation related activities, has directed to request your good self to seek willingness from the Judicial Officers posted at your District as well as the advocates practicing

ms
 13/09/2023

in your Districts, *preferable having at least 3 years standing at bar*, through respective Bar Associations for the work of vetting of translated Judgments.
Further, Hon'ble Supreme Court has fixed Rs. 100/- per page payable to advocates who are willing to do the aforesaid exercise.

In view of the above, I may request your good self to seek willingness from the Judicial Officers posted at your district as well as from the advocates practicing at your district, *preferable having 3 years standing at bar*, for the work of vetting the translated Hon'ble Supreme Court Judgments and send the list of such Officers as well as advocates latest by 04:00 p.m. on 16.09.2023, for further communication to Hon'ble Supreme Court.

Warm Regards

Milan Goel
Delhi Judicial Service
(currently working in diverted capacity
with Hon'ble High Court of Delhi).

m: 9311336748
l: 011-43010101 (Extn: 4301)
email: milan.goel@ajj.gov.in



Urgent/Time Bound

OFFICE OF THE PR. DISTRICT & SESSIONS JUDGE: ROHINI COURTS DELHI

No. 30430-30507 Genl.I/F. 2(A)/Rohini/2023

Delhi, dated 14-9-2023

Copy of email dated 13.09.2023 received from Delhi High Court is being forwarded for information and necessary action to:-

1. All the Ld. Judicial Officers (DHJS & DJS), North-West & North District, Rohini Courts are requested to send their willingness to this office by 15.09.2023 (1:00 pm) for its onward transmission to Hon'ble High Court of Delhi.
2. The Hony. Secretary, Rohini Court Bar Association, Rohini Courts with the request to send the names of willing advocates to this office by 15.09.2023 (1:00 pm).
3. The Dealing Official, Computer Branch, Rohini Courts for uploading the same on Website.
4. The Dealing Official, R and I Branch, Rohini Courts for uploading the same on Layers.

(VINOD YADAV)
District Judge, CC-02 (N-W)
Officer In-charge, General Branch-I